

EXCEL Gaine Rigide et Flexible

NOTICE D'INSTALLATION

Ces 2 types de gaine de cheminée ont été conçus pour être utilisés avec des appareils alimentés par un combustible solide, liquide ou gazeux, y compris les poêles à bois, les foyers et les appareils de chauffage.

Les dimensions de la gaine utilisée doivent être conformes aux recommandations du fabricant de l'appareil.

Utilisez exclusivement des composants EXCEL Rigide et Flexible. À défaut de se conformer à cette exigence, la garantie et l'homologation de ce produit sont annulées.

Communiquez avec le service du bâtiment ou des incendies de votre région pour connaître les restrictions et les exigences d'inspection et d'installation de votre municipalité.

Conservez cette notice d'installation et d'entretien dans un endroit sûr pour consultation future. Prenez le temps de remplir les détails de l'installation à la section "Références d'installation", à la page 4 de ce manuel.

GARDEZ VOTRE GAINE DE CHEMINÉE PROPRE. Votre cheminée devrait être inspectée au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage.

EXCEL Gaine Rigide et Flexible a été testée
et homologuée par INTERTEK selon les normes
ULC S-635, ULC S-640 et UL 1777.



ICC
COMPAGNIE DE CHEMINÉES INDUSTRIELLES INC.

400 J.F. Kennedy, Saint-Jérôme
(Québec) Canada, J7Y 4B7

Tél. : 450 565-6336

Télec. : 450 565-6519

<http://www.icc-rsf.com>

ENTRETIEN - GARDEZ VOTRE CHEMINÉE PROPRE

Les poêles à bois peuvent provoquer l'accumulation rapide de dépôts de crésote dans la cheminée. Certains de ces poêles peuvent, en deux semaines, créer suffisamment de crésote pour causer un feu de cheminée.

Respectez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez un poêle à bois :

1. Inspectez initialement le système d'évacuation une fois par semaine. Par la suite, vous serez en mesure d'ajuster la fréquence de nettoyage de votre cheminée.
2. La cheminée devrait être inspectée au moins une fois par deux mois durant la saison de chauffage, afin de déterminer si la crésote ou la suie s'est accumulée. Dès que l'épaisseur de crésote ou de suie atteint un maximum de 1/4", il faut procéder à un nettoyage afin de réduire le risque d'un feu de cheminée.
3. Faites nettoyer votre cheminée par un ramoneur qualifié. Si vous voulez le faire vous-même, utilisez une brosse en nylon ou en acier dont la taille est proportionnelle à votre conduit. N'utilisez pas une brosse qui égratignera l'intérieur de votre gaine en acier inoxydable.
4. Ne vous fiez pas aux produits d'entretien chimiques pour garder votre cheminée propre. Leur utilisation n'élimine pas pour autant l'inspection et le nettoyage périodiques de votre cheminée.

FEUX DE CHEMINÉE

Si un feu de cheminée se produit, suivez les consignes suivantes :

1. Fermez toutes les portes et les contrôles d'air comburant de l'appareil. Dans le cas des foyers, bloquez-en l'ouverture à l'aide d'un matériau incombustible (une feuille en acier, par exemple).
2. Avertissez votre famille d'un danger possible.
3. Si vous avez besoin d'aide, appelez le service des incendies.
4. Dans la mesure du possible, utilisez un extincteur à poudre, du bicarbonate de soude ou du sable pour maîtriser le feu. N'utilisez pas d'eau car cela pourrait provoquer une explosion de vapeur dangereuse.
5. Surveillez la propagation des flammes sur les matériaux combustibles qui se trouvent à proximité du poêle, du tuyau de raccordement ou de la cheminée. Inspectez également l'extérieur pour vous assurer que les étincelles et les tisons qui sortent de la cheminée n'allument pas le toit.

6. N'utilisez pas le poêle avant l'inspection de la cheminée et du tuyau de raccordement par un ramoneur qualifié ou un inspecteur du service des incendies.

GÉNÉRALITÉS

1. La cheminée doit se prolonger d'au moins 3 pieds au-dessus de son point d'intersection le plus élevé avec le toit, et d'au moins 2 pieds au-dessus de tout mur, toit, ou bâtiment adjacent situé dans un rayon de 10 pieds.
2. Ne ventilez pas un appareil de chauffage au gaz ou au mazout dans le même conduit qu'un appareil alimenté par un combustible solide, par exemple un poêle à bois. En outre, ne ventilez pas plus d'un appareil de chauffage au combustible solide dans le même conduit.
3. Avant d'installer la gaine à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie, cette dernière doit être nettoyée et inspectée avec le plus grand soin. Vérifiez la solidité de la structure de la cheminée. Portez une attention spéciale aux briques, au mortier ou à tout autre matériau fendu, manquant ou instable qui pourrait gêner l'installation appropriée de la gaine.
4. Vérifiez minutieusement si le dégagement entre la paroi extérieure de la cheminée et les matériaux combustibles respecte les valeurs précisées au tableau de la page 5.
5. Vous devez installer un chapeau à l'extrémité supérieure de la gaine. Si, selon les autorités de votre région, un pare-étincelles est requis, nous offrons un pare-étincelles optionnel. Dans certaines régions froides, le pare-étincelles peut s'obstruer par l'humidité qui gèle. Faites inspecter régulièrement le chapeau et le pare-étincelles.
6. Les longueurs de gaine rigide doivent être assemblées à l'aide des rivets en acier inoxydable fournis.
7. Pour la gaine rigide, faites le choix des longueurs pour ne pas la prolongez de plus de 6 pouces au-dessus du collet du support supérieur. Pour la gaine flexible, ajuster et coupez pour laisser environ 2 pouces au-dessus du collet du support supérieur, juste assez pour fixer le chapeau. L'utilisation d'une gaine à paroi simple au-dessus de la cheminée causera une accumulation rapide de créosote. Si vous devez prolonger la cheminée de maçonnerie existante, employez la cheminée isolée EXCEL de ICC.

SÉCURITÉ DE L'INSTALLATION

L'installation d'une gaine de cheminée peut comporter des risques sérieux. Nous recommandons fortement que ce travail soit effectué par un installateur professionnel qualifié.

Assurez-vous que toutes les échelles sont solidement attachées au bâtiment et reposent fermement sur le sol. Plusieurs situations nécessiteront le montage d'un échafaudage approprié pour garantir la sécurité de l'installateur. Comme il est dangereux de travailler sur un toit, nous recommandons le port d'une ceinture de sécurité répondant aux normes.

Inspectez toujours soigneusement le site de l'installation avant de commencer. Surveillez particulièrement les éléments comme les lignes d'énergie électrique, les antennes et les pièces de maçonnerie mal fixées.

Le travail de la maçonnerie peut générer un volume important de poussière, de créosote et de suie, ainsi que la projection d'éclats aux arêtes vives. En conséquence, portez toujours des gants, un masque filtrant et des lunettes de protection.

Intégrité de la structure de la cheminée existante

Cette notice a été rédigée en tenant pour acquis que la structure de la cheminée existante soit solide. Avant d'installer la nouvelle gaine, inspectez la cheminée en surveillant les fentes, le mortier érodé ou fendu, les briques manquantes, les dégagements insuffisants, les obstructions à l'intérieur du conduit ou tout autre problème structural.

Réparez tous les dommages à la structure avant d'entreprendre l'installation de la gaine.

RÉFÉRENCES D'INSTALLATION

Lorsque l'installation sera terminée, prenez le temps de compléter les informations ici-bas pour consultation future.

Modèle de gaine de cheminée	<input type="checkbox"/> EXCEL Rigide	<input type="checkbox"/> EXCEL Flexible
Date de l'installation		
Nom du détaillant Adresse du détaillant		
Nom de l'installateur Adresse de l'installateur		

GAINÉ RIGIDE 5" à 8" DE DIAMÈTRE - DÉGAGEMENTS REQUIS

GAINÉ RIGIDE	CANADA		USA
	ULC S635 (cheminée existante)	ULC S640 (nouvelle cheminée)	UL 1777
Gainé Rigide de tous les diamètres sans couverture isolante	Peut être adaptée à n'importe quelle cheminée de maçonnerie dont la structure est adéquate.	0" de la gainé à la maçonnerie. 2" **de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.	0" de la gainé à la maçonnerie. 1" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.
Gainé Rigide de tous les diamètres munie de 1/4" (minimum) de couverture isolante*		0" de la gainé à la maçonnerie. 1/2" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.	0" de la gainé à la maçonnerie 0" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.
Gainé Rigide 5", 5 1/2" et 6" dia. munie de 1/2" de couverture isolante*		0" de la gainé à la maçonnerie. 0" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.	

GAINÉ FLEXIBLE 4" À 8" DE DIAMÈTRE - DÉGAGEMENTS REQUIS

GAINÉ FLEXIBLE	CANADA		USA
	ULC S635 (cheminée existante)	ULC S640 (nouvelle cheminée)	UL 1777
Gainé Flexible de tous les diamètres sans couverture isolante	Peut être adaptée à n'importe quelle cheminée de maçonnerie dont la structure est adéquate.	Non-homologué	0" de la gainé à la maçonnerie 1" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.
Gainé Flexible 7" et 8" dia. munie de 1/2" (minimum) de couverture isolante*		0" de la gainé à la maçonnerie. 2" **de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.	0" de la gainé à la maçonnerie
Gainé 4", 5", 5 1/2" et 6" dia. munie de 1/2" de couverture isolante*		0" de la gainé à la maçonnerie. 0" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.	0" de l'extérieur de la cheminée au matériau combustible.

* Consultez le chapitre sur l'installation de la couverture isolante.

** Ce dégagement peut être réduit à 1/2" au Canada pour une cheminée de maçonnerie extérieure. La cheminée doit avoir au moins une de ses faces exposées à l'extérieur ou être en majorité localiser dans un endroit non chauffé.

HOMOLOGATION ET DÉGAGEMENTS REQUIS

EXCEL Gaine Rigide et Flexible sont homologuées selon:

- La norme ULC S635 relative à son installation à l'intérieur de cheminées de maçonnerie existantes au Canada;
- La norme ULC S640 relative à son utilisation comme boisseau à l'intérieur de nouvelles cheminées de maçonnerie au Canada;
- La norme UL 1777 relative à son installation aux États-Unis.

Les exigences d'installation varient en fonction de la norme à respecter, particulièrement en ce qui concerne les dégagements requis à partir de la gaine. Vous devez vous assurer que la gaine est installée conformément à la réglementation du bâtiment en vigueur dans votre région.

Les gaines EXCEL sont homologuées pour une installation à l'intérieur d'une cheminée de maçonnerie existante, avec ou sans boisseau en céramique. La gaine EXCEL peut aussi remplacer le boisseau en céramique à l'intérieur d'une nouvelle cheminée de maçonnerie.

Les étiquettes d'homologation suivantes sont apposées sur les produits EXCEL Gaine Rigide (EXCELiner) et EXCEL Gaine Flexible (EXCELFlex).

 Intertek 4005717	CONFORMS TO / CONFORME À UL STD 1777 CERTIFIED TO / CERTIFIÉ À ULC STD S635,S640	MODEL / MODÈLE: EXCELiner & EXCELFlex CLASS / CLASSE: 3
	LINING SYSTEM FOR NEW OR EXISTING MASONRY OR FACTORY-BUILT CHIMNEYS AND VENTS GAINÉ POUR CHEMINÉES NEUVES OU EXISTANTES DE MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉES ET ÉVÈNTS	
CANADA	WARNING: INSTALL INSIDE NEW OR EXISTING MASONRY CHIMNEY OR IN CHIMNEYS APPROVED BY AUTHORITY HAVING JURISDICTION, FOR CONNECTION TO GAS, OIL AND SOLID FUEL BURNING APPLIANCES NORMALLY PRODUCING FLUE GASES OF 650°C OR LESS. INSTALL IN ACCORDANCE WITH ICC INSTALLATION INSTRUCTIONS. NO CLEARANCE REQUIRED BETWEEN THE LINER AND SURROUNDING MASONRY OR CONCRETE CHIMNEY. SEE ICC INSTRUCTIONS FOR THE MINIMUM CLEARANCES BETWEEN SURROUNDING MASONRY OR CONCRETE CHIMNEY AND COMBUSTIBLE MATERIALS. AVERTISSEMENT: POUR INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DE CHEMINÉES DE MAÇONNERIE NEUVES OU EXISTANTES OU À L'INTÉRIEUR DE CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES ACCEPTÉES PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES. POUR RACCORDEMENT À DES APPAREILS AUX GAZ, À L'HUILE ET AU BOIS, PRODUISANT DES TEMPÉRATURES D'ÉVACUATION DE 650°C OU MOINS, LA GAINÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉE SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION D'ICC. AUCUN DÉGAGEMENT REQUIS ENTRE LA GAINÉ ET LA MAÇONNERIE. VOIR LE LIVRET D'INSTALLATION POUR LES DÉGAGEMENTS MINIMAUX ENTRE LA MAÇONNERIE ET LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.	
USA	INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH ICC INSTALLATION INSTRUCTIONS. MINIMUM CLEARANCE OF 1 INCH AIR SPACE BETWEEN COMBUSTIBLE MATERIALS AND CHIMNEY EXTERIOR. THIS CLEARANCE CAN BE REDUCED TO 0 INCH AIR SPACE IF THE LINER IS INSULATED (SEE ICC INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR DETAIL). FOR USE ONLY WITH APPLIANCES WHICH BURN SOLID, OIL OR CATEGORY I NATURAL GAS OR PROPANE.	
ICC Industrial Chimney Company Inc., St-Jerome, Quebec, Canada ICC Compagnie de cheminées industrielles inc., St-Jérôme, Québec, Canada		Made in Canada Fabriqué au Canada 933260

 Intertek 4005717	CONFORMS TO / CONFORME À UL STD 1777 CERTIFIED TO / CERTIFIÉ À ULC STD S635,S640	
	LINING SYSTEM RECOGNIZED COMPONENT FOR NEW OR EXISTING MASONRY OR FACTORY-BUILT CHIMNEYS AND VENTS COMPOSANTE RECONNUE DE GAINÉ POUR CHEMINÉES NEUVES OU EXISTANTES DE MAÇONNERIE OU PRÉFABRIQUÉES ET ÉVÈNTS	
FOR USE ONLY WITH ICC MODEL EXCELiner OR EXCELFlex LINING SYSTEM. LINING SYSTEM MUST BE INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH ICC INSTALLATION INSTRUCTIONS. POUR ÊTRE INSTALLÉ ET UTILISÉ SEULEMENT AVEC LA GAINÉ MODÈLE EXCELiner OU EXCELFlex D'ICC. LA GAINÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉE SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION D'ICC.		
ICC Industrial Chimney Company Inc., St-Jerome, Quebec, Canada ICC Compagnie de cheminées industrielles inc., St-Jérôme, Québec, Canada		Made in Canada Fabriqué au Canada 933261

NOTICE D'INSTALLATION

Installation verticale à l'intérieur d'une cheminée de maçonnerie

1. Déterminez l'emplacement de l'ouverture qu'empruntera la gaine pour traverser la paroi de la cheminée de maçonnerie (Fig.1 et Fig.2). D'une manière générale, il est préférable d'installer le té le plus haut possible afin d'améliorer le tirage et de réduire les coûts en gaines. Souvenez-vous qu'un tuyau de raccordement à paroi simple doit se trouver à au moins 18" d'un matériau combustible, incluant le plafond. Si vous devez traverser un mur combustible pour raccorder la gaine à l'appareil de chauffage, vous devriez utiliser un adaptateur isolé (ITH). Vous retrouverez les directives d'installation relatives à l'adaptateur isolé à même la boîte de l'article.

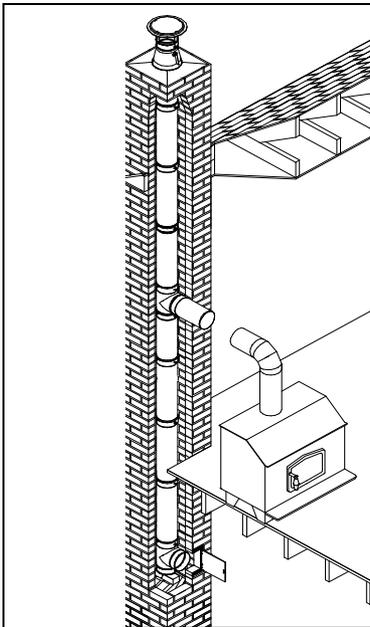


Fig.1

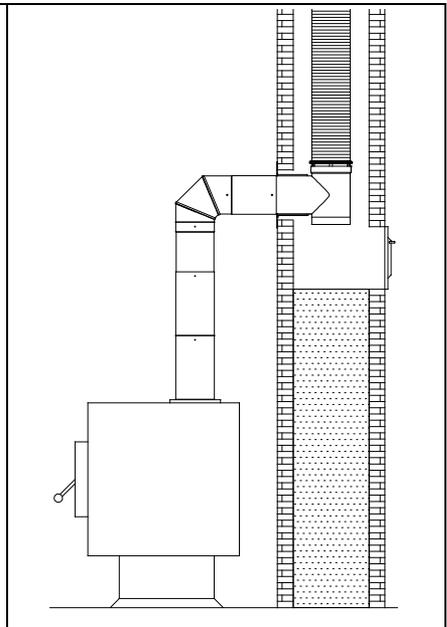
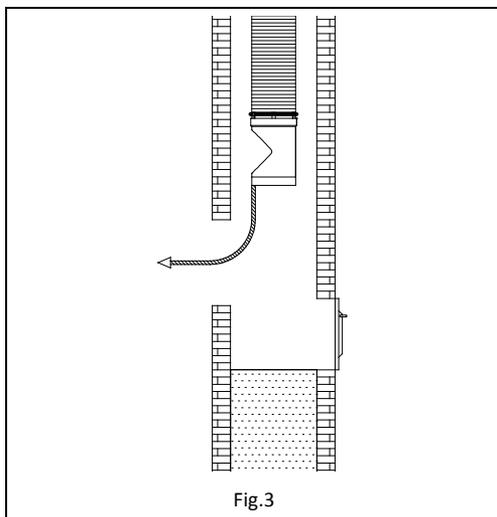


Fig.2

2. Pratiquez une ouverture dans la maçonnerie à la hauteur déterminée ci-dessus. Si vous souhaitez installer un té de nettoyage, effectuez une autre ouverture sous la première. Un té de nettoyage vous permettra de nettoyer votre gaine verticale sans retirer le tuyau de raccordement.
3. Mesurez la hauteur entre l'ouverture pratiquée dans la maçonnerie et le sommet de la cheminée. Disposez devant vous les longueurs de la gaine et vérifiez que tout le matériel requis s'y trouve.
4. **EXCEL Gaine Rigide:** Joignez la première longueur verticale à la partie verticale du té et fixez ces éléments à l'aide des trois rivets en acier inoxydable fournis. L'extrémité mâle de chaque longueur de gaine doit toujours pointer vers le bas. Assurez-vous de placer un rivet en acier inoxydable dans chacun des trous pré-perforés.

EXCEL Gaine Flexible : Joignez une des extrémités de la gaine à la partie verticale du té et fixez ces éléments en serrant le collier de serrage. Aucun rivet n'est requis.

5. La manière la plus facile d'abaisser la gaine à l'intérieur de la cheminée est d'attacher un crochet à un câble (ou une chaîne légère), puis de l'accrocher à l'embouchure du té en faisant courir le câble à l'extérieur de la gaine (voir Fig.3). Pour la gaine rigide continuez de fixer les longueurs verticales jusqu'à ce que le té soit vis-à-vis l'ouverture pratiquée à l'étape 2. Il est plus facile d'être 2 personnes pour cette opération.



Étapes de l'installation à l'intérieur de la maison :

6. Mesurez la distance horizontale entre l'embouchure du té et l'endroit où la gaine se termine dans la pièce. À l'aide des rivets, fixez la longueur de

gaine requise à la branche horizontale du té avant de l'installer sur la longueur verticale du té. Le té à section télescopique (LTA pour rigide, FTA pour flexible) facilite la tâche.

7. Alignez la longueur horizontale du té avec l'ouverture du té et fixez-la à l'aide des vis en acier inoxydable fournies.

Avant de finaliser les étapes 8 et 9 de l'installation à l'intérieur, il est suggéré, à ce stade-ci, de compléter l'installation du support supérieur (LSA pour rigide, FSA pour flexible) (page 13).

8. Sceller l'ouverture entre l'extérieur de la gaine et la maçonnerie avec du mortier.

Pour les installations aux États-Unis avec gaine flexible non isolée seulement, installez le fourreau pour cheminée de maçonnerie (MS) et sceller entre le fourreau et la cheminée de maçonnerie.

9. Fixez l'anneau de finition au mur de maçonnerie.

Installation d'EXCEL Gaine Rigide à travers l'emplacement du registre du foyer

1. Mesurez la distance entre le sommet de la cheminée de maçonnerie et l'emplacement de la tablette à fumée immédiatement au-dessus du registre.
2. Mesurez la distance entre la tablette à fumée et l'endroit où se logera l'extrémité de la gaine à l'intérieur de l'orifice du foyer.
3. Disposez devant vous les coudes et les longueurs de gaine et vérifiez que tout le matériel requis s'y trouve. Habituellement, la déviation nécessaire pour traverser l'emplacement du registre requiert une paire de coudes à 45° (LE45) ou un coude ajustable de 90° (LEA90).
4. Si le dégagement autour de la gaine le permet, fixez un coude à la première longueur de gaine, l'extrémité mâle pointant vers le bas. La manière la plus facile d'introduire la gaine à l'intérieur de la cheminée est d'attacher un crochet à un câble (ou une chaîne légère), puis de l'accrocher à la partie inférieure du coude en faisant courir le câble à l'extérieur de la gaine. Continuez de fixer les longueurs verticales jusqu'à ce que le coude soit à environ 1 pouce au-dessus de la tablette à fumée. Assurez-vous de placer un rivet en acier inoxydable dans chacun des trous pré perforés. Retirez le câble ou la chaîne.
5. En vous plaçant en bas, fixez la longueur de gaine en angle au coude en utilisant les trois rivets en acier inoxydable fournis. Joignez le coude de retour à la courte longueur verticale.

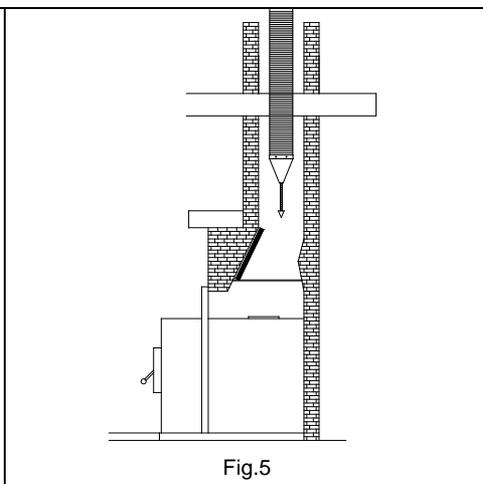
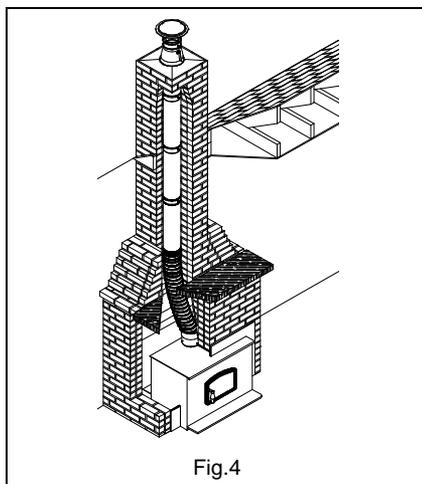
6. Si la gaine est utilisée pour refaire le conduit d'un foyer de maçonnerie et qu'aucun poêle encastrable n'est installé, le coude de retour doit alors être rattaché au support de base de foyer (LSB). Cette plaque est fixée à la gorge du foyer à l'aide d'ancrages de maçonnerie et un collet vient solidement maintenir la gaine en place.

Installation d'EXCEL Gaine Rigide à travers un foyer de maçonnerie en association avec une gaine flexible

Il est très difficile, et dans certains cas impossible, d'installer une gaine de cheminée à travers la zone occupée par le registre d'un foyer de maçonnerie à moins, bien sûr, de l'enlever. Ces directives ont donc été rédigées en fonction d'un foyer de maçonnerie dont le registre a été retiré.

Il est préférable d'utiliser une combinaison de gaines EXCEL Gaine Rigide et de EXCEL Gaine Flexible (ou autre gaine flexible homologuée) pour l'installation d'un système complet, notamment lorsqu'il faut traverser un foyer de maçonnerie (Fig.4).

La couverture isolante n'est pas requise lorsque la gaine flexible est raccordée au poêle encastrable pour traverser la gorge du foyer. EXCEL Gaine Rigide est homologuée pour être combinée à l'EXCEL Gaine Flexible ou toutes les marques de gaines flexibles respectant les normes UL et ULC.



Dans la plupart des cas, la meilleure façon d'installer la gaine à travers la zone du registre est d'utiliser une gaine flexible.

1. Mesurez la distance entre le sommet de la cheminée et l'endroit où se trouve la tablette à fumée, immédiatement au-dessus du registre.

2. Mesurez la distance entre la tablette à fumée et l'endroit où se loge l'extrémité de la gaine à l'intérieur de l'orifice du foyer. Découpez la gaine flexible selon la longueur obtenue.
3. Fixez la gaine flexible à l'EXCEL Gaine Rigide à l'aide des rivets en acier inoxydable fournis. La partie mâle de la gaine rigide s'accouple directement à l'intérieur de la gaine flexible.
4. Faites descendre la gaine flexible à l'intérieur de la cheminée à partir du haut. La manière la plus facile d'introduire la gaine à l'intérieur de la cheminée est de fixer le cône d'installation (NC) d'ICC (Fig.5) à la base de la gaine flexible et d'y attacher un câble. Laissez courir le câble à l'intérieur de la cheminée et tirez doucement sur le câble vers le bas. Continuez de fixer les longueurs verticales jusqu'à ce que la gaine flexible s'appuie sur la tablette à fumée, puis fixez une longueur supplémentaire. Assurez-vous de placer un rivet en acier inoxydable dans chacun des trous pré perforés. Retirez le câble ou la chaîne.
5. En vous plaçant en bas, tirez la gaine flexible à travers la gorge du foyer. Tirez-la suffisamment (Fig.4) pour être en mesure de la raccorder à l'appareil.
6. Si la gaine sert à refaire le conduit d'un foyer de maçonnerie et qu'aucun poêle encastrable n'est installé, alors la gaine flexible doit être fixée au support de base (LSB). Cette plaque se fixe à la gorge du foyer à l'aide d'ancrages de maçonnerie et un collet vient solidement maintenir la gaine en place.

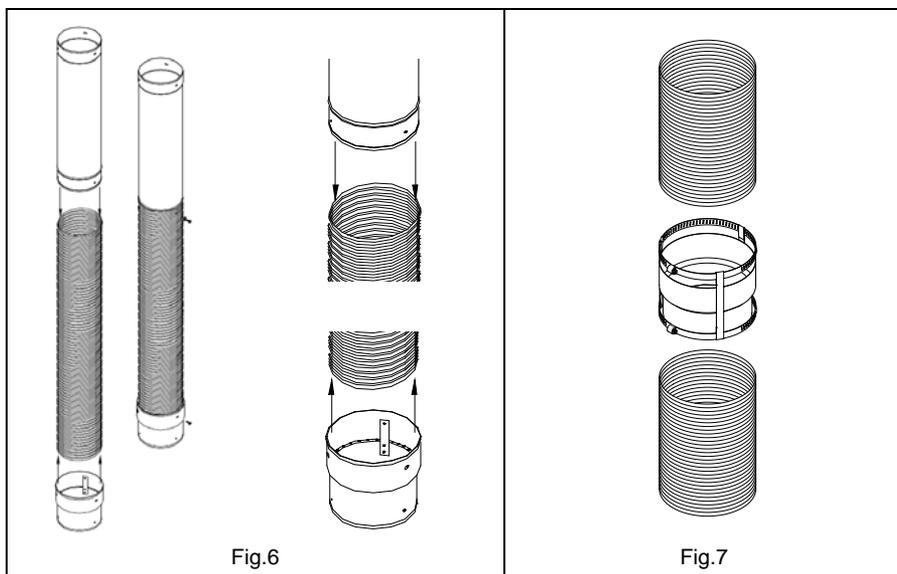
Si la gaine est prévue pour se brancher à un encastrable ou autre type d'appareil, référez-vous à la prochaine section "Utilisation des raccords pour EXCEL Gaine Flexible".

Pour compléter l'installation de la partie extérieure au sommet de la cheminée, référez-vous la section "Installation du support supérieur" à la page 13.

Utilisation des raccords pour EXCEL Gaine Flexible

D'une façon générale, vous n'avez pas besoin d'un raccord si la gaine flexible est installée en dessous de l'EXCEL Gaine Rigide. L'extrémité mâle d'une longueur d'EXCEL Gaine Rigide conviendra aussi à la plupart des gaines flexibles de diamètre standard (Fig.6). Si la gaine flexible est installée au-dessus de l'EXCEL Gaine Rigide, un adaptateur pour gaine flexible (LAF) disponible en plusieurs diamètres sera requis pour une connexion adéquate. On utilise aussi souvent ce genre d'adaptateur pour relier une gaine flexible au collet de sortie d'un poêle ou encastrable. À titre d'exemple, le 6LAF5 serait utilisé pour la connexion d'un encastrable muni d'une buse de sortie de 6" avec une gaine flexible de 5" de diamètre.

Un raccord flexible à flexible (FF) est aussi disponible pour joindre deux longueurs d'EXCEL Gaine Flexible ensemble. Aucune vis n'est requise, simplement serrer les collets de serrage prévus à cet effet (Fig.7).



Le boîtier de déviation et nettoyage (FOB) pour les encastrables (Fig.8) permet la connexion lorsque l'espace entre l'appareil et l'enceinte de maçonnerie est restreint. La longueur du boîtier est ajustable pour simplifier l'installation et la porte à l'avant donne un accès pour le nettoyage.

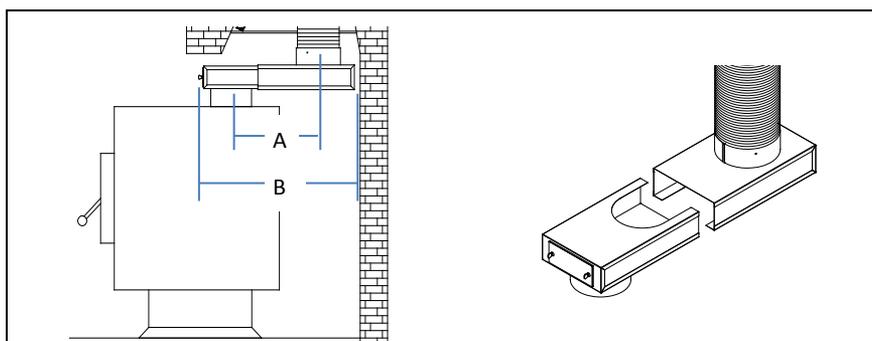


Fig.8

Ø	Dimension	MAX	MIN
6"	A	10 1/2"	6 3/8"
	B	20 5/8"	16 3/8"
8"	A	9 1/2"	6 5/8"
	B	21 5/8"	18 5/8"

Installation du support supérieur

Le support supérieur remplit trois fonctions différentes :

- Il supporte la gaine de la cheminée;
- Il protège de l'humidité;
- Il permet au système d'évacuation de se dilater et de se contracter librement.

Ne fixez pas la gaine directement à la plaque du support supérieur. Le système plaque/collet du support a été conçu pour permettre la dilatation et la contraction de la gaine.

Une gaine à paroi simple qui dépasse la cheminée de maçonnerie provoquera une accumulation rapide de créosote. Si vous devez prolonger la cheminée au-delà de la maçonnerie existante, employez une cheminée isolée EXCEL de la compagnie ICC.

1. Insérez la plaque du support supérieur par-dessus la gaine de cheminée et placez-la au sommet du couronnement ou du boisseau. Si la mise en place a lieu au sommet du boisseau, il est possible de découper la plaque du support pour qu'elle en adopte le contour (Fig.9).

Pour la gaine rigide : Insérez le collet du support supérieur par-dessus la gaine rigide pour qu'il s'appuie sur le cône du support et serrez-le solidement sur la gaine. Fixer le collet du support à la gaine à l'aide des rivets en acier inoxydable qui sont fournis (Fig. 9). Comme mentionné au début de ce manuel dans la section "Généralités", faites le choix des longueurs de gaine pour ne pas avoir plus de 6 pouces de gaine au-dessus du collet du support supérieur.

Pour la gaine flexible : Insérez le collet du support supérieur par-dessus la gaine flexible pour qu'il s'appuie sur le support et serrez-le solidement sur la gaine. Fixer le collet du support à la gaine à l'aide des vis en acier inoxydable qui sont fournis (Fig. 10). Comme mentionné au début de ce manuel dans la section "Généralités", coupez la gaine pour laisser environ 2 pouces de gaine au-dessus du collet du support supérieur.

2. Fixez la plaque du support supérieur au sommet de la cheminée avec du scellant silicone, des ancrages à maçonnerie ou du ciment à prise rapide.
3. Bouchez, avec du scellant silicone, toute cavité entre la plaque du support et la maçonnerie.
4. Fixez le chapeau à l'aide des rivets ou des vis fournis.

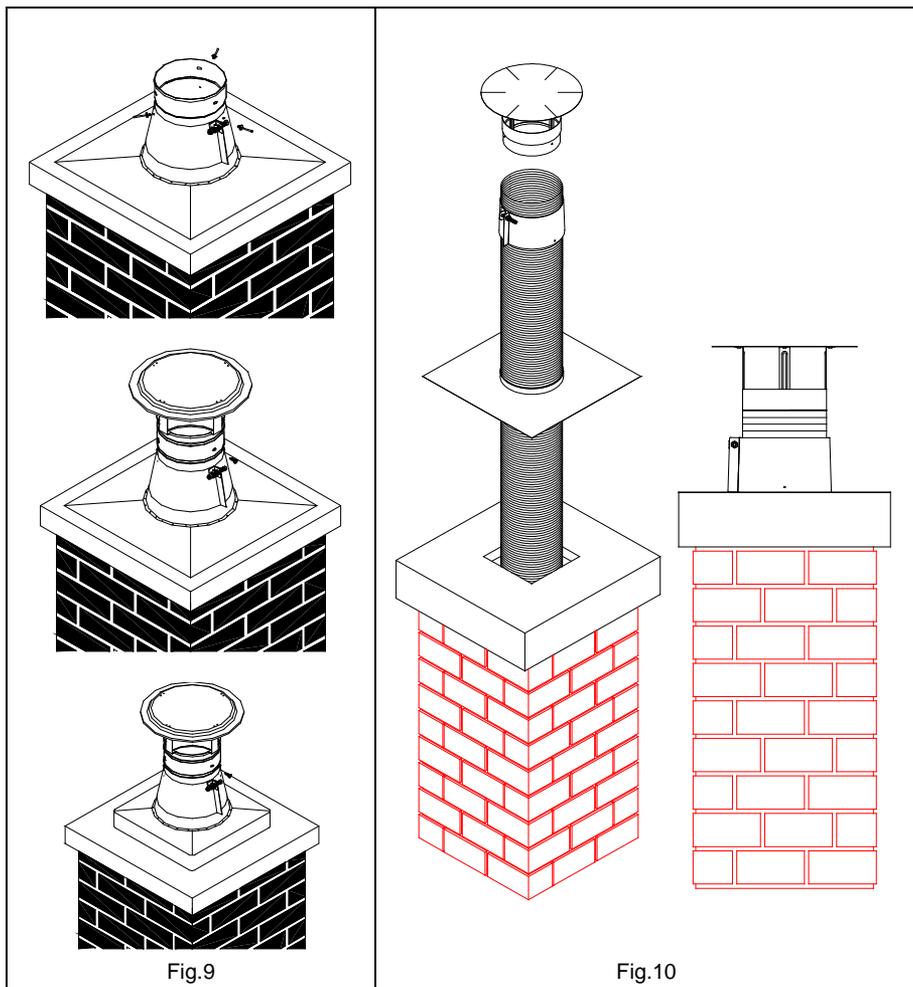


Fig.9

Fig.10

Gaines isolées

De façon générale, les gaines isolées augmentent habituellement la performance des systèmes d'évacuation par rapport aux gaines non-isolées. Elles créent moins de créosote et améliorent le tirage. Consultez le tableau de la page 5 pour déterminer si l'isolation des gaines est obligatoire dans votre cas.

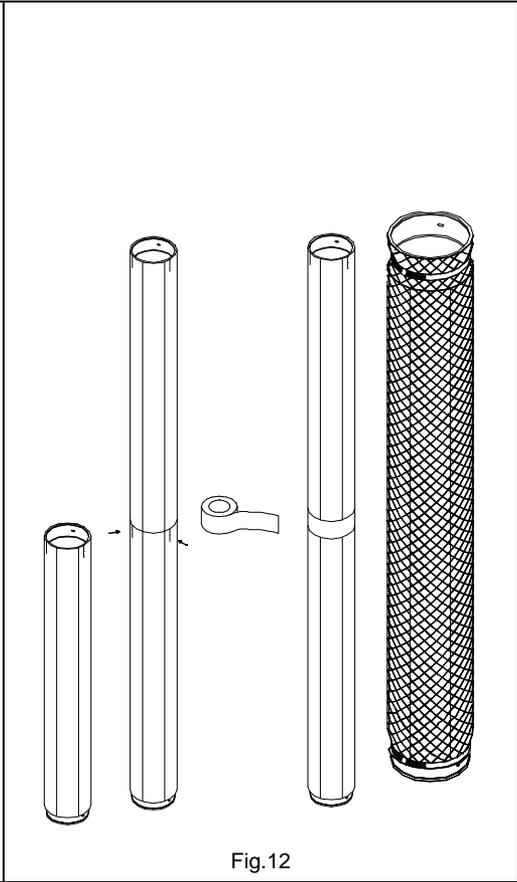
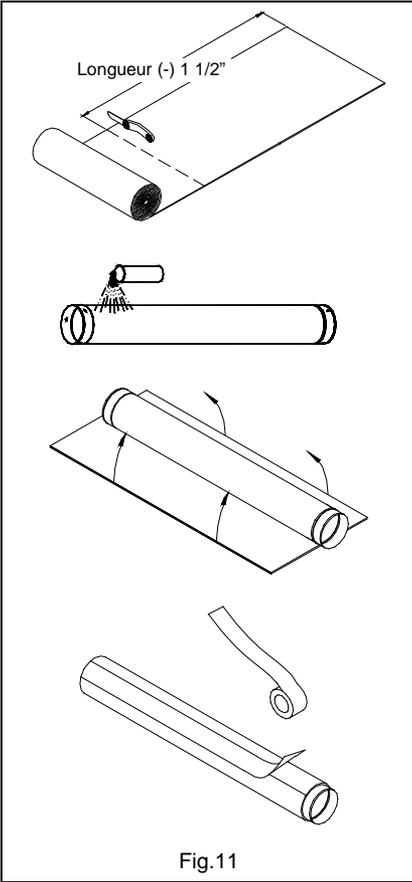
Installation de la couverture isolante

Les types d'isolant acceptés comme couvertures isolantes de la gaine rigide EXCEL sont :

- Thermal Ceramics, Cerablanket/Cerawool; 8 lb/pied cube.
- Premier Refractories Canada, Type LT; 8 lb/pied cube.
- All Fabrication Inc., Hi-Temp Blanket; 8 lb/pied cube.
- Thermal Ceramics, Kaowool blanket; 8 lb/pied cube.
- Unifrax, Durablanket; 8 lb/pied cube.

La couverture isolante est offerte en trois largeurs correspondant à des diamètres de gaine différents. Vous avez le choix d'isoler une longueur à la fois ou d'assembler auparavant plusieurs longueurs.

1. Disposez la couverture sur une surface plane et découpez une longueur ayant 1 1/2" de moins que la gaine. Ne mettez pas d'isolant sur les derniers 2" de la gaine, sous la plaque du support supérieur. Cela permettra de fixer solidement le collet du support tout en facilitant la dilatation et la contraction.
2. Vaporisez l'adhésif sur la gaine (Fig. 11).
3. Enroulez la couverture isolante autour de la gaine, en débutant juste au-dessus du bourrelet de l'extrémité mâle – l'extrémité mâle doit être dégagée pour se raccorder à la longueur suivante. L'extrémité femelle doit être isolée.
4. Appliquez du ruban métallique sur les joints verticaux.
5. À l'aide d'un couteau ou d'un outil pointu, telle qu'une alène, coupez ou percez la couverture isolante aux emplacements des rivets.
6. Lorsque toutes les longueurs de gaine sont fixées, appliquez le ruban sur tous les joints horizontaux.
7. Insérez le manchon à maille par-dessus la gaine isolée en partant de l'extrémité mâle; pour faciliter l'opération, enroulez le manchon sur lui-même, à la façon d'une chaussette (Fig. 12).
8. Lorsque le manchon à maille enveloppe complètement la gaine, maintenez-le en place à l'aide de deux colliers.



GARANTIE À VIE LIMITÉE CHEMINÉE RÉSIDENIELLE ICC EXCEL Gaine Rigide et Flexible

ICC garantit ses longueurs de gaine en acier inoxydable contre toute défaillance fonctionnelle résultant de défauts du matériel ou de fabrication pour aussi longtemps que le propriétaire original possède la cheminée. Cette garantie assure le remplacement de toutes composantes en acier inoxydable, à l'exception des chapeaux de pluie qui s'avéreraient défectueuses, suite à une utilisation normale avec un foyer résidentiel autoporteur, un poêle à bois, une fournaise ou une chaudière résidentielle et inclut les dommages causés à la gaine suite à un feu de cheminée. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés à la cheminée de maçonnerie originale ou au bâtiment par les feux de cheminée ou l'usage abusif du produit.

Note : Les feux de cheminée sont dangereux mais évitables; nous vous recommandons fortement de nettoyer régulièrement votre cheminée.

ICC ne sera responsable que des réparations ou du remplacement des composantes en acier inoxydable qui s'avéreront défectueuses, selon les dispositions de la présente garantie. En aucun cas, ICC ne pourra être tenue responsable de quelque dommage que ce soit, accidentel et subséquent, causé par des défauts du système de cheminée EXCEL Gaine Rigide et Flexible.

Durant les dix premières années de la garantie, ICC réparera ou remplacera sans frais les composantes en acier inoxydable, à l'exception des chapeaux de pluie, qui s'avéreront défectueuses, selon les dispositions de la présente garantie. Pour le reste de la période de la garantie, ICC remplacera les composantes en acier inoxydable à 50% du prix de détail courant au moment de la réclamation. Pour obtenir le service selon les termes de la présente garantie, la gaine défectueuse doit être retournée au détaillant de qui elle avait été achetée. Si vous êtes incapable de retourner la gaine au détaillant original, contactez ICC pour obtenir le nom du détaillant de plus près de chez vous qui pourra vous aider. ICC ne sera pas responsable des frais d'expédition associés aux remplacements sous garantie.

ICC n'assumera aucune responsabilité pour les frais de main-d'œuvre de quelque nature que ce soit, requis pour l'enlèvement ou le remplacement d'un système de cheminée EXCEL Gaine Rigide ou EXCEL Gaine Flexible, remplacé selon les dispositions de la présente garantie.

Cette cheminée est conçue pour évacuer les gaz de combustion du mazout résidentiel, du bois non traité, du charbon à basse teneur en soufre et du gaz naturel ou propane. Elle est conçue pour fonctionner à une température continue de 650° C (1200° F) ou moins. Elle n'est pas conçue pour l'utilisation d'appareils qui condensent à l'huile ou au gaz. La présente garantie sera nulle et non avenue si la cheminée est utilisée à une fin à laquelle elle n'est pas destinée.

Le système de cheminée EXCEL Gaine Rigide et Flexible doit être installé conformément aux directives d'installation incluses avec chaque système, au moment de l'achat. Si vous n'avez pas reçu un exemplaire de la notice d'installation, elle vous sera offerte gratuitement sur demande. La présente garantie est nulle et non avenue si le système EXCEL Gaine Rigide n'est pas installé conformément aux directives d'installation.

La présente garantie ne peut pas être prolongée ou modifiée par nos agents ou représentants. Cette garantie a préséance sur toute autre garantie de quelque nature que ce soit.